

## Verpleegkunde 5 Réunions et rôles

Vergaderingen en rollen

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/nursing/5>



<b>Le médecin</b>	<i>(de arts)</i>	<b>Le praticien ambulatoire</b>	<i>(de poliklinisch arts)</i>
<b>L'infirmier / L'infirmière</b>	<i>(de verpleegkundige)</i>	<b>Demander des précisions</b>	<i>(om verduidelijking vragen)</i>
<b>Le chirurgien</b>	<i>(de chirurg)</i>	<b>Clarifier une responsabilité</b>	<i>(een verantwoordelijkheid verduidelijken)</i>
<b>Le pharmacien</b>	<i>(de apotheker)</i>	<b>Prendre la décision</b>	<i>(de beslissing nemen)</i>
<b>Le physiothérapeute</b>	<i>(de fysiotherapeut)</i>	<b>Présenter son avis</b>	<i>(zijn mening geven)</i>
<b>Le directeur d'hôpital</b>	<i>(de ziekenhuisdirecteur)</i>	<b>Donner son point de vue</b>	<i>(zijn standpunt geven)</i>
<b>Le chef de service</b>	<i>(de afdelingshoofd)</i>	<b>Proposer une solution</b>	<i>(een oplossing voorstellen)</i>
<b>Le coordinateur d'équipe</b>	<i>(de teamcoördinator)</i>	<b>Contester poliment</b>	<i>(beleefd betwisten)</i>
<b>Le psychologue</b>	<i>(de psycholoog)</i>	<b>Se mettre d'accord</b>	<i>(het eens worden)</i>

# 1.Oefeningen

## 1. Verslag van een dienstvergadering (Audio beschikbaar in de app)



**Woorden om te gebruiken:** patient, infirmière, accordée, protocole, responsabilité, chef, avis, réunion, priorités, solution

Hier, le service de chirurgie a organisé une \_\_\_\_\_ multidisciplinaire sur le suivi d'un \_\_\_\_\_ âgé. Le médecin généraliste, la chirurgienne, le pharmacien, la physiothérapeute et l' \_\_\_\_\_ de nuit étaient présents. Le \_\_\_\_\_ de service a rappelé le \_\_\_\_\_ pour la sortie de l'hôpital et la \_\_\_\_\_ de chaque professionnel.

D'abord, la chirurgienne a donné son \_\_\_\_\_ sur l'état du patient et a clarifié les risques. Ensuite, l'infirmière a proposé une \_\_\_\_\_ pour une meilleure coordination à domicile. Le pharmacien a expliqué le traitement et a défini les \_\_\_\_\_ pour les médicaments. À la fin, le chef de service a assigné les tâches et toute l'équipe s'est \_\_\_\_\_ sur le plan de suivi dans le dossier médical.

*Gisteren organiseerde de dienst chirurgie een multidisciplinaire vergadering over de opvolging van een oudere patiënt. De huisarts, de chirurg, de apotheker, de kinesitherapeut en de nachtzuster waren aanwezig. De afdelingschef herinnerde aan het protocol voor ontslag uit het ziekenhuis en aan de verantwoordelijkheid van elke zorgverlener.*

*Eerst gaf de chirurg haar mening over de toestand van de patiënt en verduidelijkt zij de risico's. Vervolgens stelde de verpleegkundige een oplossing voor om de coördinatie thuis te verbeteren. De apotheker legde de behandeling uit en stelde de prioriteiten voor de medicatie vast. Aan het einde deelde de afdelingschef de taken toe en het hele team ging akkoord met het opvolgingsplan in het medisch dossier.*

1. Quels professionnels participent à la réunion et pourquoi cette diversité est importante ?

2. Quel est le rôle du chef de service pendant cette réunion ?

## 2. Kies de juiste oplossing

1. Aujourd'hui, le chef de service \_\_\_\_\_ le cas et chaque professionnel donne son avis. (Vandaag presenteert de afdelingschef de casus en geeft elke zorgprofessional zijn of haar mening.)

- a. présente      b. présentait      c. présentent      d. présenter

2. Pendant la réunion multidisciplinaire, nous \_\_\_\_\_ du traitement et nous nous mettons d'accord sur un plan commun.  
 a. discuterons      b. discute      c. discutons      d. discussions  
*(Tijdens de multidisciplinaire vergadering bespreken we de behandeling en stemmen we in met een gemeenschappelijk plan.)*
3. Le psychologue clinicien \_\_\_\_\_ le rôle du patient, et le kinésithérapeute propose ensuite des exercices adaptés.  
 a. expliquer      b. expliquent      c. explique      d. explique  
*(De klinisch psycholoog legt de rol van de patiënt uit, en daarna stelt de kinesitherapeut aangepaste oefeningen voor.)*
4. À la fin de la réunion, le coordinateur de l'équipe \_\_\_\_\_ le compte rendu et envoie le plan de soins à tout le personnel soignant.  
 a. rédigeons      b. rédiges      c. rédige      d. rédiger  
*(Aan het einde van de vergadering stelt de coördinator van het team het verslag op en stuurt het zorgplan naar al het zorgpersoneel.)*
1. présente 2. discutons 3. explique 4. rédige

### 3. Voltooi de dialogen

#### a. Brève réunion d'équipe à l'hôpital

- Médecin généraliste:** *On commence la réunion multidisciplinaire pour Monsieur Dupont, vous pouvez ouvrir le dossier médical, s'il vous plaît ?*  
*(We beginnen de multidisciplinaire vergadering voor meneer Dupont. Kunt u het medisch dossier openen, alstublieft?)*
- Infirmière référente:** 1. \_\_\_\_\_  
*(Ja dokter, ik heb het hier voor me. De chirurg stelt een nieuw pijnprotocol voor.)*
- Médecin généraliste:** *D'accord, mais j'ai une réserve, je pense que la priorité est le suivi à domicile, qu'en pensez-vous ?*  
*(Oké, maar ik heb een bedenking: ik denk dat de prioriteit de zorg aan huis is. Wat denken jullie?)*
- Infirmière référente:** 2. \_\_\_\_\_  
*(Daar ben ik het mee eens. We kunnen afspreken dat er om de twee dagen een verpleegkundige visite komt en ik stem af met de kinesist.)*

#### b. Clarifier les rôles avec le coordinateur

- Coordinateur d'équipe:** *Avant la réunion multidisciplinaire, je veux clarifier les responsabilités pour la patiente Martin.*  
*(Voor de multidisciplinaire vergadering wil ik de verantwoordelijkheden voor patiënte Martin verduidelijken.)*
- Psychologue:** 3. \_\_\_\_\_  
*(Goed, de medisch specialist beslist over de behandeling, maar ik geef mijn inschatting van de angst van de patiënte.)*
- Coordinateur d'équipe:** *Parfait, alors j'assigne le suivi psychologique à votre service et je note ça dans le dossier médical.*  
*(Perfect. Dan wijs ik de psychologische opvolging toe aan uw dienst en noteer ik dat in het medisch dossier.)*
- Psychologue:** 4. \_\_\_\_\_  
*(Prima. En als de medisch directeur een andere prioriteit heeft, kunnen we dat tijdens de volgende vergadering bespreken.)*

**1.** *Oui, docteur, je l'ai devant moi, le chirurgien propose un nouveau protocole pour la douleur.* **2.** *Je suis d'accord, on peut s'accorder sur une visite infirmière tous les deux jours et je coordonne avec le physiothérapeute.* **3.** *Très bien, le médecin spécialiste décide du traitement, mais je donne mon avis sur l'anxiété de la patiente.* **4.** *D'accord, et si le directeur médical a une autre priorité, on pourra en discuter à la prochaine réunion.*

#### **4. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.**

1. Dans votre hôpital ou service idéal, quels professionnels participent à une réunion d'équipe et pourquoi ?  

---
2. Lors d'une réunion pluridisciplinaire, comment donnez-vous votre avis de façon polie et claire ?  
Donnez une phrase exemple courte.  

---
3. Si l'équipe n'est pas d'accord sur la prise en charge d'un patient, comment contestez-vous une décision de façon respectueuse ?  

---
4. Expliquez brièvement une situation où il faut clarifier la responsabilité d'un collègue (infirmier, médecin, pharmacien...). Que lui demandez-vous concrètement ?  

---

#### **5. Beschrijf in 5 of 6 zinnen een werkvergadering waaraan u vaak deelneemt en leg kort de rol van elke aanwezige persoon uit.**

*Dans ma réunion, il y a... / La personne responsable de... est... / Je donne mon avis quand... / Nous nous mettons d'accord sur...*

---

---

---